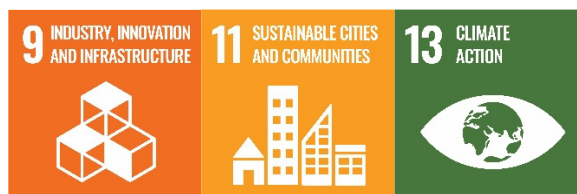


**KÝ THỎA THUẬN VAY ODA GIỮA CHÍNH PHỦ NHẬT BẢN VÀ CHÍNH PHỦ VIỆT NAM-
KHOẢN VAY SỐ 4**

Dự án Xây dựng tuyến đường sắt đô thị Thành phố Hồ Chí Minh
(tuyến số 1, đoạn Bến Thành - Suối Tiên)



Hà Nội, ngày 29 tháng 12 năm 2023 - Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA) đã ký Thỏa thuận vay với Chính phủ Việt Nam cho dự án Xây dựng tuyến đường sắt đô thị thành phố Hồ Chí Minh (tuyến số 1, đoạn Bến Thành - Suối Tiên). Đây là khoản vay ODA số 4 dành cho dự án với giá trị 41.223,7 triệu Yên.

Thông qua việc xây dựng tuyến đường sắt đô thị Thành phố Hồ Chí Minh (tuyến số 1, đoạn Bến Thành - Suối Tiên), dự án sẽ góp phần giảm thiểu tắc nghẽn giao thông và ô nhiễm không khí, đồng thời thúc đẩy tăng trưởng kinh tế khu vực. Dự án cũng sẽ đóng góp vào việc đạt được Mục tiêu phát triển bền vững số 9 (Công nghiệp, sáng tạo và cơ sở hạ tầng), số 11 (Các thành phố và cộng đồng bền vững), và số 13 (Hành động vì biến đổi khí hậu).

Điều kiện Đặc biệt cho Đối tác Kinh tế (STEP)* sẽ áp dụng cho khoản vay ODA cho dự án này. Công nghệ Nhật Bản áp dụng cho dự án bao gồm kỹ thuật xây dựng công trình ngầm, đầu máy toa xe, hệ thống điện-thông tin liên lạc-tín hiệu và dịch vụ bảo trì.

** STEP là điều kiện vay đặc biệt nhằm thúc đẩy sự hỗ trợ của Nhật Bản thông qua việc chuyển giao các công nghệ và chuyên môn nổi tiếng của Nhật Bản sang các nước đang phát triển. Nhà thầu chính phải có quốc tịch Nhật Bản còn các nhà thầu phụ không bị ràng buộc về điều kiện quốc tịch. Thông thường Nhà thầu chính là một công ty Nhật Bản, chi nhánh hải ngoại của một công ty Nhật Bản, hoặc liên danh giữa công ty Nhật Bản và công ty của nước bên vay trong đó công ty Nhật Bản là thành viên đứng đầu liên danh, mặc dù trong một số tình huống nhất định Nhà thầu chính có thể là Liên danh giữa một công ty Nhật Bản (là thành viên đứng đầu liên danh) với một công ty chi nhánh của một công ty Nhật Bản (theo hình thức góp cổ phần vốn).*

Thông tin cụ thể về dự án như sau:



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

1. Điều khoản và giá trị khoản vay

	Giá trị (triệu Yên)	Lãi suất hàng năm (%)		Thời gian trả nợ (năm)	Thời gian ân hạn (năm)	Điều kiện ràng buộc về đấu thầu
		Chung cho cả Dự án	Riêng đối với dịch vụ tư vấn			
Dự án Xây dựng tuyến đường sắt đô thị Thành phố Hồ Chí Minh (tuyến số 1, đoạn Bến Thành - Suối tiên) (IV)	41.223,7	0,10	0,01	40	10	Ràng buộc Nhật Bản

2. Cơ quan Thực hiện Dự án

Ban Quản lý Đường sắt Đô thị, thuộc Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

Địa chỉ: số 29 Lê Quý Đôn, Phường 7, Quận 3, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Phone: +84-8-3930-9495, Fax: +84-8-3930-9497

3. Kế hoạch thực hiện

- (1) Thời gian dự kiến hoàn thành: 2024 – khi dự án đi vào vận hành
- (2) Phát hành hồ sơ mời thầu tư vấn (bao gồm thiết kế kỹ thuật): đã ký hợp đồng
- (3) Thông báo mời thầu gói thầu đấu thầu cạnh tranh quốc tế đầu tiên cho công tác xây lắp:
Tên gói thầu: đã ký hợp đồng

4. Thông tin liên hệ với JICA

Để biết thêm thông tin chi tiết về kế hoạch đấu thầu, vui lòng liên hệ:

Cán bộ phụ trách Dự án Xây dựng tuyến đường sắt đô thị Thành phố Hồ Chí Minh (tuyến số 1, đoạn Bến Thành- Suối Tiên), Văn phòng JICA Việt Nam

Địa chỉ: tầng 11, Tòa nhà Corner Stone, 16 Phan Chu Trinh, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam

Phone: +84-24-3831-5005, Fax: +84-24-3831-5009